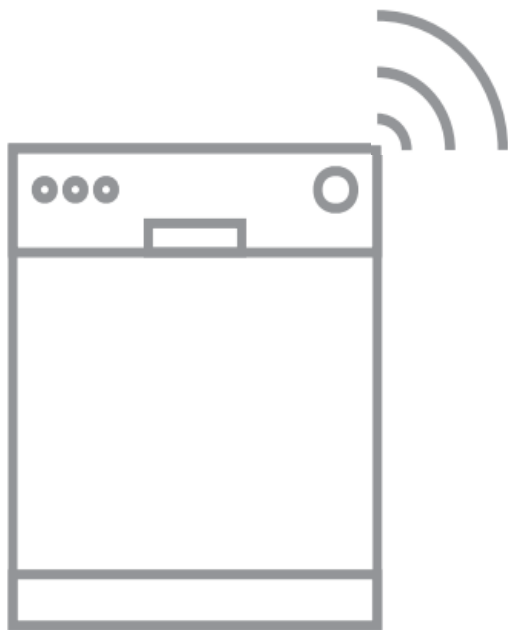


# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Оглавление

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА .....	5
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	5
5. ВЫБОР ПРОГРАММЫ .....	6
6. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ .....	8
7. БЕСПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ.....	11
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....	12
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	13
10. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	16
11. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА.....	17
12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	21
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	25
14. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	25



## С ИДЕАЛЬНЫМ ЭФФЕКТОМ

Благодарим вас за выбор продукта AEG. Мы спроектировали его на долгие годы безотказной работы и оснастили инновационными техническими решениями, облегчающими жизнь – не все из них можно встретить в обычных устройствах.




Пожалуйста, уделите несколько минут прочтению данного руководства, чтобы максимально эффективно использовать возможности вашего устройства.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ И СЕРВИС

Всегда используйте оригинальные запасные части.

Прежде чем обращаться в авторизованный сервисный центр, подготовьте следующую информацию: модель, номер продукта, серийный номер.

Информацию можно найти на паспортной табличке.

-  Предупреждение/Внимание: информация по безопасности
-  Общая информация и советы
-  Экологическая информация

Производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией устройства внимательно прочтите прилагаемую инструкцию по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за травмы или ущерб, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией устройства. Пожалуйста, храните руководство пользователя в безопасном и легкодоступном месте для дальнейшего использования.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями

- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями при отсутствии соответствующих знаний и опыта, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они осознают связанные с этим опасности.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет и лицам с тяжелыми ограниченными возможностями не следует приближаться к устройству, если они не находятся под постоянным присмотром.


- Детям до 3 лет не следует приближаться к устройству, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Дети и домашние животные не должны приближаться к прибору, когда дверца открыта.
- Дети не должны чистить или обслуживать прибор без надлежащего присмотра.

## 1.2 Общие правила безопасности

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в таких местах, как:
  - фермы, кухни в магазинах, офисах и других заведениях для сотрудников;
  - для обслуживания клиентов в гостиницах, отелях, средствах размещения и других жилых объектах.
- Не изменяйте технические параметры устройства.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 (0,05)/10 (1,0) бар (МПа).
- Максимальное количество комплектов посуды — 15.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности поручите его замену производителю устройства, авторизованному сервисному центру или другому компетентному лицу.
- **ВНИМАНИЕ:** Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми краями следует класть в корзину лицевой стороной вниз или располагать горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей, чтобы случайно не наступить на него.
- Перед выполнением технического обслуживания выключите устройство и выньте вилку шнура питания из розетки.
- Не используйте воду под давлением или пар для очистки устройства.
- Если основание устройства оснащено вентиляционными отверстиями, их нельзя закрывать, например, ковром.
- Прибор необходимо подключить к водопроводу с помощью новых комплектов шлангов, входящих в комплект поставки. Не используйте старые кабели.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

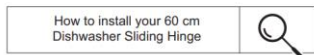
### 2.1 Установка

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Устройство может устанавливаться только квалифицированным специалистом.


- Снимите все элементы упаковки.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденное устройство.
- Из соображений безопасности не запускайте устройство до его установки в здании.
- Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к устройству.
- Будьте осторожны при перемещении устройства, поскольку оно тяжелое. Всегда надевайте защитные перчатки и полную обувь.
- Не устанавливайте и не используйте устройство в местах, где температура ниже 0°C.
- Установите устройство в подходящем и безопасном месте, соответствующем требованиям установки.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)



### 2.2 Электрическое подключение

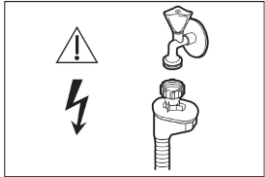
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Риск возгорания и поражения электрическим током.

- Предупреждение: Устройство предназначено для установки/подключения к заземлению здания.
- Убедитесь, что номинальные характеристики на паспортной табличке соответствуют номинальным характеристикам источника питания.
- Используйте только правильно установленную и заземленную электрическую розетку.
- Не используйте разветвители или удлинители.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить вилку или шнур питания. Шнур питания можно заменить только в нашем авторизованном сервисном центре.
- Подключайте вилку к электрической розетке только после завершения установки. После установки прибора убедитесь, что вилка электропитания легко доступна.
- При отключении устройства не тяните за шнур питания. Всегда выдергивайте вилку из сети.

- Прибор оснащен вилкой с предохранителем на 13 А. Если предохранитель в вилке необходимо заменить, используйте предохранитель ASTA (BS 1362) на 13 А (только для Великобритании и Ирландии).

### 2.3 Подключение к водопроводной сети

- Будьте осторожны, чтобы не повредить водяные шланги.
- Перед подключением прибора к новой системе водоснабжения или к системе, которая долгое время не использовалась или была отремонтирована, или к которой были подключены новые устройства (счетчики воды и т.п.), дайте воде стечь до тех пор, пока она не станет чистой.
- При первом использовании устройства и сразу после использования убедитесь, что нет видимых протечек воды.
- Заливной шланг оснащен предохранительным клапаном и стенками с внутренним кабелем электропитания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте водопроводный кран и выньте вилку из электрической розетки. Для замены наливного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### 2.4 Способ использования

- Не размещайте легковоспламеняющиеся продукты или предметы, пропитанные легковоспламеняющимися продуктами, рядом с устройством или на нем.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте инструкциям по безопасности, указанным на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду и не играйте с водой в устройстве.
- Не вынимайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде могут остаться остатки моющего средства.
- Не кладите никакие предметы и не давите на открытую дверцу прибора.
- Если открыть дверцу во время выполнения программы, из прибора может выйти горячий пар.

### 2.5 Внутреннее освещение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Риск получения травмы.

- Устройство оснащено внутренним освещением, которое включается при открытии дверцы и выключается при ее закрытии.
- Для замены внутреннего освещения обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### 2.6 Сервис

- Для ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр. Следует использовать только оригинальные запасные части.
- Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может повлиять на безопасность и привести к аннулированию гарантии.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после окончания производства модели: двигатель, циркуляционный и сливной насос, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, кабели и сопутствующие компоненты, такие как шланги, клапаны, фильтры и компоненты AquaStop, компоненты структурные и внутренние компоненты, относящиеся к дверному блоку, электронные системы, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное ПО, включая программное обеспечение для сброса. Некоторые из этих запчастей будут доступны только в профессиональных сервисных центрах, и не все запчасти подходят для всех моделей.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после окончания производства модели: дверные петли и уплотнения, другие уплотнения, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние корзины и пластиковые аксессуары, такие как корзины и крышки.
- Информация об освещении устройства и осветительных элементах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: используемые осветительные элементы приспособлены для работы в сложных физических условиях (температура, вибрация, влажность) в бытовых устройствах или предназначены для сигнализации рабочего состояния устройства. Они не предназначены для иного использования и не подходят для освещения бытовых помещений.

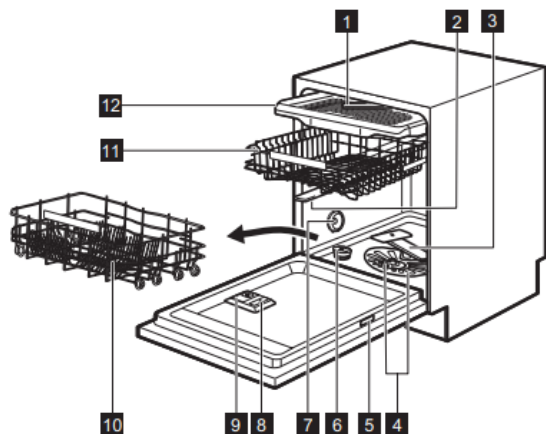
## 2.7 Утилизация



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Существует риск получения травмы или удушья.

- Отключите устройство от источника питания.
- Отрежьте и выбросьте шнур питания.
- Снимите защелку дверцы, чтобы дети или животные не могли попасть в прибор.

## 3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



- 1 Потолочный разбрызгиватель
- 2 Верхний разбрызгиватель
- 3 Нижний разбрызгиватель
- 4 Фильтры
- 5 Паспортная табличка
- 6 Соляной бак
- 7 Вентиляционное отверстие
- 8 Дозатор ополаскивателя
- 9 Дозатор моющих средств
- 10 Нижняя корзина
- 11 Верхняя корзина
- 12 Ящик для столовых приборов

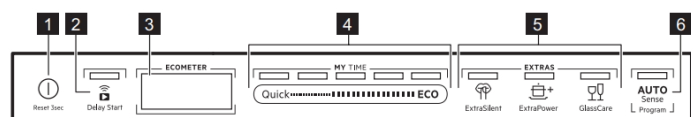
### 3.1 Внутреннее освещение

Устройство оснащено внутренним освещением.

Освещение включается при открытии двери или включении устройства при открытой двери.

Освещение выключается, когда вы закрываете дверь или выключаете устройство. В противном случае оно автоматически выключается через определенное время для экономии энергии.

## 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка вкл./выкл. / Кнопка сброса
- 2 Кнопка отсрочки запуска / Кнопка дистанционного запуска
- 3 Дисплей
- 4 Панель выбора МОЕ ВРЕМЯ (MY TIME)
- 5 Кнопка функции ДОПОЛНИТЕЛЬНО (EXTRAS)
- 6 Кнопка программы AUTO Sense

### 4.1 Дисплей

На дисплее отображается следующая информация:

- ECOMETER
- Индикаторы
- Названия и продолжительность программ
- Отсрочка запуска программы
- Информационные тексты

### 4.2 ECOMETER



Индикатор ECOMETER показывает, как выбор программы влияет на потребление воды и энергии. Чем больше полосок горит, тем ниже потребление.

**ECO** указывает на наиболее экологичный выбор программы для умеренно загрязненной посуды.

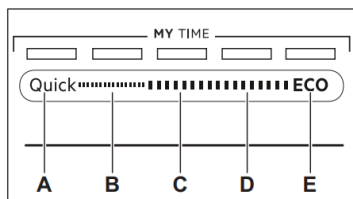
## 4.3 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Индикатор уровня ополаскивателя. Активируется, когда необходимо пополнить дозатор ополаскивателя. См. раздел «Перед первым использованием».
	Индикатор уровня соли. Он активируется, когда необходимо заполнить резервуар для соли. См. раздел «Перед первым использованием».
	Индикатор ухода за машиной. Активируется, когда необходимо очистить внутреннюю часть устройства с помощью программы Machine Care. См. раздел «Обслуживание и очистка».
	Индикатор фазы сушки. Загорается, если выбрана программа с фазой сушки. Мигает во время фазы сушки. См. «Выбор программы».
	Индикатор Wi-Fi. Загорается при включении беспроводного соединения. См. «Беспроводное соединение».
	Индикатор дистанционного запуска. Включается, когда включен дистанционный запуск. См. «Ежедневное использование».
	Индикатор отсрочки старта. Загорается, когда активирована функция отсрочки старта. См. «Ежедневное использование».
	Индикатор паузы. Его мигание означает, что обратный отсчет цикла или отсрочки был приостановлен из-за открытия дверцы. См. «Ежедневное использование».
	Индикаторы тревоги. Они включаются при возникновении неисправности устройства. См. «Устранение неисправностей».

## 5. ВЫБОР ПРОГРАММЫ

### 5.1 МОЕ ВРЕМЯ (MY TIME)

Панель выбора «МОЕ ВРЕМЯ» позволяет выбрать подходящий цикл стирки в зависимости от продолжительности программы.



А. **Quick** – самая короткая программа (**30 минут**), предназначенная для мытья свежей и слабозагрязненной посуды.

Б. **1ч** – программа, предназначенная для мытья свежезагрязненной и слегка подсохшей посуды.

С. **1ч 30мин** – программа, предназначенная для мытья и сушки среднезагрязненной посуды.

Д. **2ч 40мин** – программа, предназначенная для мытья и сушки сильнозагрязненной посуды.

Е. **ECO** – самая продолжительная программа, обеспечивающая высочайшую эффективность потребления воды и электроэнергии при мытье умеренно грязной посуды и столовых приборов. Это стандартная программа для центров тестирования.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Эта программа оценивает соответствие Регламенту Комиссии (ЕС) Ecodesign 2019/2022.

### 5.2 AUTO Sense

Программа AUTO Sense автоматически адаптирует цикл стирки к типу загрузки.

Устройство распознает степень загрязнения и количество посуды в корзинах. Затем регулирует температуру и количество воды, а также продолжительность программы.

### 5.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНО (EXTRAS)

Чтобы адаптировать выбор программ к вашим потребностям, вы можете активировать функцию ДОПОЛНИТЕЛЬНО.

#### ExtraSilent



ExtraSilent позволяет снизить шум, связанный с работой устройства. Когда эта опция включена, насос работает тихо благодаря более низкой скорости. По этой причине программа занимает больше времени.

#### ExtraPower



Опция ExtraPower обеспечивает лучшие результаты стирки при использовании выбранной программы. Эта опция увеличивает температуру и продлевает время стирки.

## GlassCare



GlassCare предотвращает повреждение деликатной посуды, особенно стекла. Эта опция предотвращает резкие изменения температуры стирки в рамках выбранной программы и снижает ее до 45 °С.

### 5.4 Обзор программ

Программа	Загрузка в посудомоечной машине	Степень загрязнения	Этапы программы	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
Quick (Быстрая)	Посуда, столовые приборы	Свежее	<ul style="list-style-type: none"><li>• Стирка при 50°C.</li><li>• Промежуточное полоскание</li><li>• Окончательное полоскание при 45°C.</li><li>• AirDry</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ExtraPower</li><li>• GlassCare</li></ul>
1h (1ч)	Посуда, столовые приборы	Свежее, слегка подсохшее	<ul style="list-style-type: none"><li>• Стирка при 60°C.</li><li>• Промежуточное полоскание</li><li>• Окончательное полоскание при 50°C.</li><li>• AirDry</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ExtraPower</li><li>• GlassCare</li></ul>
1h 30min (1ч 30мин)	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковородки	Нормальное, слегка подсохшее	<ul style="list-style-type: none"><li>• Стирка при 60°C.</li><li>• Промежуточное полоскание</li><li>• Окончательное полоскание при температуре 55°C.</li><li>• Сушка</li><li>• AirDry</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ExtraPower</li><li>• GlassCare</li></ul>
2h 40min (2ч 40 мин)	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковородки	Нормальное или сильнозагрязненное, засохшее	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предварительная стирка</li><li>• Стирка при 60°C.</li><li>• Промежуточное полоскание</li><li>• Окончательное полоскание при температуре 60°C.</li><li>• Сушка</li><li>• AirDry</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ExtraPower</li><li>• GlassCare</li></ul>
ECO (ЭКО)	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковородки	Нормальное, слегка подсохшее	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предварительная стирка</li><li>• Стирка при 50°C.</li><li>• Промежуточное полоскание</li><li>• Окончательное полоскание при температуре 55°C.</li><li>• Сушка</li><li>• AirDry</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ExtraPower</li><li>• GlassCare</li><li>• ExtraSilent</li></ul>
AUTO Sense	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковородки	Все	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предварительная стирка</li><li>• Стирка при 50–60°C.</li><li>• Промежуточное полоскание</li><li>• Окончательное полоскание при температуре 60°C.</li><li>• Сушка</li><li>• AirDry</li></ul>	НЕ ПРИМЕНИМО
Machine Care (Уход за машиной)	Для очистки внутренней части устройства. См. раздел «Обслуживание и очистка».		<ul style="list-style-type: none"><li>• Очистка при 70°C</li><li>• Промежуточное полоскание</li><li>• Окончательное полоскание</li><li>• AirDry</li></ul>	НЕ ПРИМЕНИМО

## Рабочие параметры

Программа <sup>1,2</sup>	Вода (л)	Энергия (кВтч)	Продолжительность (мин)
Quick	9.5 - 11.6	0.52 - 0.64	30
1h	10.5 - 12.9	0.92 - 1.06	60
1h 30min	11.6 - 14.2	1.00 - 1.15	90
2h 40min	11 - 13.5	1.12 - 1.26	160
ECO	11	0.860	240
AUTO Sense	10.4 - 13.3	0.76 - 1.22	120 - 170
Machine Care	9.7 - 11.8	0.60 - 0.73	60

1) Рабочие параметры могут меняться в зависимости от давления и температуры воды, изменения напряжения питания, используемых опций, количества посуды и степени загрязнения.

2) Значения, указанные для программ, отличных от ECO, предназначены только для справочных целей.

## Информация для учреждений, проводящих испытания

Чтобы получить необходимую информацию о тестировании производительности (например, в соответствии с EN60436), отправьте электронное письмо по адресу: [info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com).

Сообщение должно содержать номер продукта (PNC) с паспортной таблички устройства.

Более подробную информацию о посудомоечной машине можно найти в руководстве пользователя, прилагаемом к устройству.

## 6. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

В зависимости от ваших потребностей, вы можете настроить устройство, изменив основные настройки.

Настройка	Значение	Описание
Жесткость воды	Уровни с 1 по 10 (значение по умолчанию: 5)	Отрегулируйте уровень смягчителя воды в зависимости от жесткости воды в вашем регионе. <sup>1</sup>
Дозировка ополаскивателя	Уровни от 0 до 6 (значение по умолчанию: 4)	Регулируйте дозировку ополаскивателя в зависимости от ваших потребностей. <sup>1</sup>
Звук окончания	ВКЛ. ВЫКЛ. (значение по умолчанию)	Активируйте или деактивируйте звуковой сигнал по окончании программы. <sup>1</sup>
Автоматическое открытие дверей	ВКЛ. (значение по умолчанию) ВЫКЛ.	Включение или выключение функции AirDry. <sup>1</sup>
Звуки кнопок	ВКЛ. (значение по умолчанию) ВЫКЛ.	Включение или отключение звука при нажатии кнопок.
Выбор последней программы	ВКЛ. ВЫКЛ. (значение по умолчанию)	Включение или отключение автоматического выбора последней используемой программы вместе с сохраненными параметрами. <sup>1</sup>
Отображение на полу	ВКЛ. (значение по умолчанию) ВЫКЛ.	Включение или выключение функции TimeBeam. <sup>1</sup>
Яркость	Уровни с 0 по 9	Настройка яркости дисплея.
Язык	Список языков (по умолчанию: английский)	Установка предпочитаемого языка.
Сброс настроек	ДА НЕТ	Восстановление устройства до заводских настроек.
Wi-Fi	ВКЛ. ВЫКЛ. (значение по умолчанию)	Включение или отключение беспроводного соединения. <sup>2</sup>
Сеть	Мощность сигнала IP MAC	Проверка информации о сетевом подключении.
Забыть сеть	ДА НЕТ	Сброс данных для входа в сеть. <sup>2</sup>

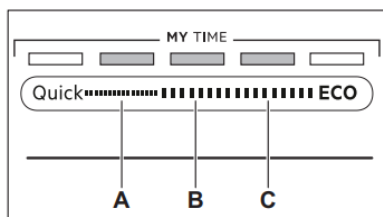


Настройка	Значение	Описание
Номер продукта (PNC)	Номер	Проверка номера PNC устройства. <sup>1</sup>
<sup>1</sup> Более подробная информация представлена в этой главе.		
<sup>2</sup> Дополнительную информацию см. в разделе «Беспроводное соединение».		

## 6.1 Режим настройки

### Навигация в режиме настроек

Используйте панель выбора МОЕ ВРЕМЯ для навигации в режиме настройки.



А. Кнопка «Назад»

Б. Кнопка «ОК»

С. Кнопка «Далее»

Кнопки «Назад» и «Далее» позволяют переключаться между основными настройками и изменять их значения.

Кнопка «ОК» позволяет выбрать выбранную настройку и подтвердить изменение ее значения.

### Запуск режима настройки

Перед запуском программы можно войти в режим настройки. Это невозможно во время работы программы.

Для входа в режим настройки нажмите и одновременно удерживайте **Quick** и **ECO** в течение примерно 3 секунд.

- Индикаторы кнопок «Назад», «ОК» и «Далее» загорятся.
- На дисплее появляется первая доступная настройка.

### Изменение настройки

Убедитесь, что устройство находится в режиме настройки.

1. Нажмите «Назад» или «Далее», чтобы выбрать настройку.

На дисплее появится название настройки и ее текущее значение.

2. Нажмите «ОК», чтобы перейти к настройке.

Доступные значения появятся на дисплее.

3. Нажмите «Назад» или «Далее», чтобы изменить значение.

4. Нажмите «ОК», чтобы подтвердить настройку.

- Новая настройка будет сохранена.
- Устройство возвращается к отображению списка основных настроек.

5. Нажмите и одновременно удерживайте **Quick** и **ECO** примерно 3 секунды, чтобы выйти из режима настройки.

Устройство вернется в режим выбора программы.

Сохраненные настройки останутся в памяти до тех пор, пока вы не измените их снова.

## 6.2 Смягчитель воды

Смягчитель воды удаляет из воды минеральные вещества, которые могут отрицательно повлиять на результаты стирки или работу устройства.

Чем выше содержание минералов, тем жестче вода.

Жесткость воды измеряется по эквивалентным шкалам.

Умягчение воды должно быть адаптировано к жесткости воды в данном регионе.

Местная компания по водоснабжению может сообщить вам о жесткости воды, подаваемой в ваш прибор. Чтобы обеспечить хорошие результаты стирки, установите соответствующий уровень смягчения воды.

Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	ммоль/л	Степени Кларка	Уровень смягчения воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3

Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	ммоль/л	Степени Кларка	Уровень смягчения воды
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Заводская настройка.  
<sup>2</sup> Не используйте соль на этом уровне.

**Независимо от типа используемого моющего средства, уровень жесткости воды должен быть установлен правильно, чтобы индикатор уровня соли загорелся.**

**i** Многокомпонентные солевые таблетки недостаточно эффективны для смягчения жесткой воды.

### Процесс регенерации

Для обеспечения правильной работы смягчителя воды необходима регулярная регенерация смолы в системе смягчения. Этот процесс является автоматическим и является частью нормальной работы посудомоечной машины. Как только после предыдущего процесса регенерации будет использовано определенное количество воды, между последним полосканием и окончанием программы запускается новый процесс регенерации.

Уровень смягчения воды	Количество воды (л)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Если установлен высокий уровень, смягчение воды можно выполнить и в середине программы, перед полосканием (дважды за время программы). Запуск регенерации не влияет на продолжительность цикла, если только он не происходит в середине программы или в конце программы с короткой фазой сушки.

В таких случаях регенерация увеличивает общую продолжительность программы еще на 5 минут.


Затем в том же цикле или в начале следующей программы может начаться промывка средства для смягчения воды на 5 минут. Это действие увеличивает общее потребление воды программой еще на 4 литра, а общее потребление энергии - еще на 2 Втч. Промывка смягчителя завершается полным сливом воды.

Каждое полоскание кондиционера (возможно более одного в одном цикле) может продлить продолжительность программы еще на 5 минут, если оно происходит в начале или середине программы.

**i** Все значения расхода, приведенные в этой главе, были определены в соответствии с действующим в настоящее время стандартом в лабораторных условиях при жесткости воды 2,5 ммоль/л (смягчитель воды: уровень 3) в соответствии с Регламентом 2019/2022. Давление и температура воды, а также изменения параметров электропитания могут изменить значения.

### 6.3 Дозировка ополаскивателя

Ополаскиватель позволяет высушить посуду без разводов и пятен. Он автоматически высвобождается во время фазы ополаскивания горячей водой. Вы можете установить количество подаваемого ополаскивателя.

Когда дозатор ополаскивателя пуст, на дисплее появляется индикатор  и **Индикатор низкого уровня ополаскивателя**. Если результаты сушки удовлетворительны при использовании только многокомпонентных таблеток, вы можете выключить дозатор и уведомление о необходимости долить ополаскиватель. Однако для достижения наилучших результатов сушки всегда используйте ополаскиватель и оставляйте уведомления включенными. Чтобы отключить дозатор и функцию уведомления о необходимости долить ополаскиватель, установите дозировку на 0.

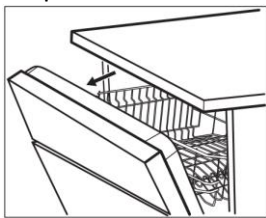
### 6.4 Звук окончания

Вы можете включить или выключить звуковой сигнал, который звучит в конце программы.

**i** Звуковые сигналы также указывают на неправильную работу устройства. Эти звуковые сигналы нельзя отключить.

## 6.5 AirDry

Функция AirDry повышает эффективность сушки. Во время фазы сушки дверца открывается автоматически и остается открытой.



AirDry включается автоматически во всех программах.

Продолжительность фазы сушки и открытия дверцы зависит от выбранной программы и опций.

Когда функция AirDry открывает дверцу, на дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.



**ВНИМАНИЕ!** Не закрывайте дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открытия. Это может привести к повреждению устройства.



**ВНИМАНИЕ!** Если к устройству имеют доступ дети, рекомендуется отключить функцию AirDry. Самостоятельно открывать дверь может быть опасно.

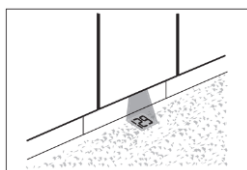
## 6.6 Выбор последней программы

Можно настроить автоматический выбор последней использованной программы вместе с сохраненными параметрами.

При этом сохраняется последняя завершенная программа перед выключением устройства. Затем она выбирается автоматически при включении устройства.

Если возможность выбора последней программы отключена, программой по умолчанию является программа ECO.

## 6.7 TimeBeam



Дисплей TimeBeam проецирует на пол под дверью устройства следующую информацию:

- Продолжительность программы при ее запуске.
- **0:00** и **CLEAN** (ОЧИСТКА) после окончания программы.
- **DELAY** (ОТСРОЧКА) и обратный отсчет отсрочки, когда включена функция отсрочки старта.
- Код тревоги в случае неисправности устройства.

## 7. БЕСПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Вы можете подключить посудомоечную машину к домашней беспроводной сети, а затем подключить ее к смартфону в приложении My AEG Kitchen. Эта функция позволяет дистанционно управлять посудомоечной машиной и контролировать ее.

Вы можете загрузить приложение My AEG Kitchen из магазина приложений вашего смартфона.

Приложение работает на операционных системах iOS и Android. Проверьте совместимую версию операционной системы в магазине приложений.


Параметры Wi-Fi модуля	
Wi-Fi-модуль	NIU5-50
Частота/протокол	Wi-Fi: 2,4 ГГц/802.11 b-g-n
	Wi-Fi: 5 ГГц / 802.11 a-n (только для использования внутри помещения)
	Bluetooth Low Energy 5.0: 2,4 ГГц / DSSS
Макс. мощность	Wi-Fi 2,4 ГГц: < 20 дБм
	Wi-Fi 5 ГГц: < 23 дБм
	Bluetooth Low Energy 5.0: < 20 дБм
Шифрование	WPA, WPA2

## 7.1 Подключение посудомоечной машины к сети и приложениям

Для подключения посудомоечной машины необходимо:


- беспроводная сеть с подключением к Интернету,
- мобильное устройство, подключенное к беспроводной сети.

1. Запустите приложение My AEG Kitchen на своем мобильном устройстве и следуйте инструкциям в приложении. Когда сообщение появится в приложении, включите беспроводное соединение в посудомоечной машине.
2. Чтобы включить беспроводное соединение, используйте один из двух способов:


- Нажмите и одновременно удерживайте  и Quick примерно 2 секунды.
- Перейдите в режим настройки, выберите настройку **Wi-Fi** и измените ее значения на **ВКЛ**.

На дисплее будет показано, что **Wi-Fi запускается**, а затем **Wi-Fi готов**.

3. При появлении запроса введите данные для входа в домашнюю сеть в приложении My AEG Kitchen.

 Если вы не ввели свои данные для входа, посудомоечная машина отключит беспроводное соединение через определенный промежуток времени.

Если подключение прошло успешно, на дисплее посудомоечной машины появится сообщение «**Соединение успешно**». См. «Ежедневное использование», чтобы включить функцию дистанционного запуска.

 Если соединение не удалось или на дисплее появилось сообщение «**Обновить**», см. «Устранение неисправностей».

## 7.2 Отключение беспроводного соединения

Перейдите в режим настроек, выберите настройку **Wi-Fi** и измените его значение на **ВЫКЛ**.

## 7.3 Включение беспроводного соединения

Перейдите в режим настроек, выберите настройку **Wi-Fi** и измените ее значение на **ВКЛ**.

См. раздел «Ежедневное использование», чтобы включить функцию дистанционного запуска.

## 7.4 Как сбросить данные для входа в сеть

Чтобы подключиться к другой беспроводной сети или изменить текущую информацию для входа в сеть, необходимо сбросить данные для входа в сеть.

Перейдите в режим настроек и включите настройку «**Забыть сеть**».

Индикатор  погаснет.

Подключите посудомоечную машину к сети и приложению, чтобы ввести новые данные для входа. См. советы, представленные ранее в этой главе.

## 8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **Убедитесь, что текущий уровень смягчителя воды соответствует жесткости воды, подаваемой в устройство. В противном случае отрегулируйте уровень смягчителя воды.**

2. Заполните резервуар для соли.

3. Заполните дозатор ополаскивателя.


4. Откройте водопроводный кран.

5. Запустите программу Quick, чтобы удалить любые загрязнения и остатки производственного процесса. Не используйте моющее средство и не складывайте посуду в корзины.

После запуска программы устройство начнет активировать смолу в смягчителе воды – это может занять до 5 минут.

Этап стирки начнется только после завершения этого процесса. Процедура периодически повторяется.

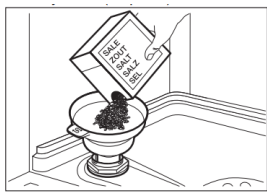
### 8.1 Солевой бак

 **ВНИМАНИЕ!** Используйте только крупную соль, предназначенную для посудомоечных машин. Мелкозернистая соль увеличивает риск коррозии.

Соль активирует смолу в устройстве для смягчения воды и обеспечивает хорошие результаты стирки при ежедневном использовании.

#### Заполнение соляного бака

1. Поверните крышку соляного бака против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в солевой бак 1 литр воды (только в первый раз).
3. Заполните солевой бак солью для посудомоечной машины (до конца).



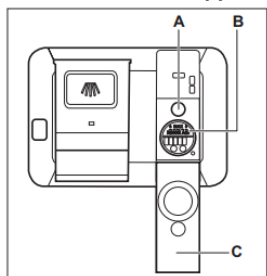
4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы высыпать все гранулы.
5. Соберите всю соль, просыпанную вокруг отверстия солевого бака.



6. Поверните крышку бака по часовой стрелке, чтобы закрыть солевой бак.

**! ВНИМАНИЕ!** При заполнении солевого бака могут вытечь вода и соль. Поэтому после заполнения бака соли сразу запускайте самую короткую программу мойки, чтобы предотвратить коррозию. Не складывайте посуду в корзины.

## 8.2 Заполнение дозатора ополаскивателя



**! ВНИМАНИЕ!** Отсек (В) предназначен только для подачи ополаскивателя. Не заполняйте его моющим средством.

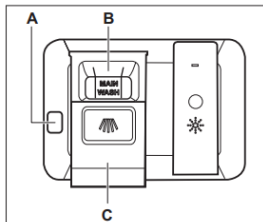
**! ВНИМАНИЕ!** Используйте только ополаскиватель, предназначенный для посудомоечных машин.

1. Откройте крышку (С).
  2. Наполняйте дозатор (В) до тех пор, пока уровень ополаскивателя не достигнет отметки **MAX**.
  3. Пролитый ополаскиватель следует вытереть впитывающей тканью, чтобы предотвратить чрезмерное пенообразование.
  4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксировалась на месте.
- i** Заполните дозатор ополаскивателя, когда индикатор (А) станет прозрачным.

## 9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.
2. Нажмите **1** и удерживайте, пока устройство не включится.
3. Заполните бак для соли, если он пуст.
4. Заполните дозатор ополаскивателя, если он пуст.
5. Загрузите корзины.
6. Добавьте моющее средство.
7. Выберите и запустите программу.
8. По окончании программы закройте кран подачи воды.

## 9.1 Использование моющего средства



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Используйте только моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку разблокировки (A), чтобы открыть крышку (C).
2. Поместите моющее средство (гель, порошок или таблетки) в отделение (B).
3. Если программа включает этап предварительной стирки, нанесите небольшое количество моющего средства на внутреннюю сторону дверцы машины.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксировалась на месте.


**i** Информацию о дозировке моющего средства можно найти в инструкции производителя, расположенной на упаковке продукта. Обычно для мытья умеренно грязной посуды хватает 20-25 мл гелевого моющего средства.




**i** Верхние концы двух вертикальных ребер в камере (B) указывают максимальный уровень наполнения дозатора геля (макс. 30 мл).

## 9.2 Дистанционный запуск

Включение этой функции позволяет дистанционно управлять посудомоечной машиной и контролировать ее с помощью приложения My AEG Kitchen.


### Как включить дистанционный запуск



Убедитесь, что индикатор  и посудомоечная машина добавлены в приложение My AEG Kitchen. Если нет, см. «Беспроводное соединение».

1. Нажмите кнопку .
- Индикатор кнопки загорится.
- Индикатор  не горит.
- Индикатор  загорится.
2. Закройте дверцу прибора.
3. Используйте My AEG Kitchen для дистанционного запуска устройства.

**i** Открытие двери отключает функцию дистанционного запуска. Более подробную информацию можно найти далее в этой главе.

### Отключение дистанционного запуска

Нажимайте  до тех пор, пока на дисплее не появится **0h**.

- Индикатор кнопки загорится.
- Индикатор  не горит.
- Индикатор  загорится.
- Устройство вернется в режим выбора программы.


## 9.3 Выбор и запуск программы с помощью панели выбора МОЕ ВРЕМЯ

1. Проведите пальцем по строке выбора «МОЕ ВРЕМЯ», чтобы выбрать соответствующую программу.
- Загорится индикатор выбранной программы.
- Индикатор ECOMETER покажет уровень потребления воды и энергии.
- На дисплее будет отображаться продолжительность программы.
2. При необходимости активируйте соответствующую опцию ДОПОЛНИТЕЛЬНО.
3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

## 9.4 Включение опции ДОПОЛНИТЕЛЬНО


1. Выберите программу с помощью панели выбора МОЕ ВРЕМЯ.
2. Нажмите кнопку выбранной опции, чтобы включить ее.
- Индикатор кнопки загорится.

- На дисплее отобразится обновленная продолжительность программы.
- Индикатор ECOMETER покажет обновленный уровень потребления воды и энергии.

 По умолчанию параметры всегда должны быть включены перед запуском программы. Если включена последняя функция выбора программы, сохраненные опции будут активированы вместе с ней.

 Опции не могут быть включены или выключены во время работы программы.

 Не все варианты совместимы друг с другом.

 Включение опции часто влияет на потребление воды и энергии, а также на продолжительность программы.

## 9.5 Запуск AUTO Sense

1. Нажмите .


- Индикатор кнопки загорится.
- На дисплее будет отображаться максимально возможная продолжительность программы.


2. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

Устройство определяет тип загрузки и соответствующим образом корректирует цикл стирки. Во время цикла датчики активируются несколько раз, и заданная продолжительность программы может быть сокращена.

## 9.6 Как отсрочить запуск программы

1. Выберите программу.

2. Нажмите дважды . На дисплее отображается 1h.

3. Нажимайте кнопку  несколько раз, пока на дисплее не появится нужное время задержки (от 1 до 24 часов).

4. Закройте дверцу прибора, чтобы начать обратный отсчет.

После установки отсрочки запуска программы функция дистанционного запуска активируется автоматически.


Выбранную программу нельзя изменить во время обратного отсчета. Время отсрочки можно изменить в приложении. После завершения обратного отсчета программа запустится.


## 9.7 Открытие дверцы во время работы устройства

Открытие дверцы во время работы программы останавливает цикл стирки. На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы. Панель программ в нижней части дисплея показывает текущий этап стирки. Длина полосы уменьшается с увеличением продолжительности программы. После закрытия дверцы цикл стирки возобновляется с того места, где он был прерван.


Открытие двери во время дистанционного запуска отключает эту функцию. Активируйте функцию дистанционного запуска перед закрытием двери. В противном случае цикл стирки начнется сразу после закрытия дверцы. Открытие дверцы не отключает функцию дистанционного запуска, если установлена отсрочка запуска программы.

Если дверь открывается во время обратного отсчета отсрочки запуска, обратный отсчет приостанавливается. На дисплее отображается текущий статус обратного отсчета. Как только дверь закроется, таймер начнет обратный отсчет.


 Открытие дверцы во время работы прибора может повлиять на потребление энергии и продолжительность программы.

 Если вы откроете дверцу более чем на 30 секунд во время фазы сушки, текущая программа завершится. Это не относится к открытию дверцы с помощью функции AirDry.

## 9.8 Отмена отсрочки запуска во время обратного отсчета

Нажмите  и удерживайте примерно 3 секунды.


Устройство вернется в режим выбора программы.

 После отмены отсрочки запуска необходимо снова выбрать программу.

## 9.9 Отмена выполняемой программы

Нажмите  и удерживайте примерно 3 секунды.

Устройство вернется в режим выбора программы.

 Прежде чем запускать новую программу, убедитесь, что в дозаторе есть моющее средство.

## 9.10 Функция автоматического выключения (Auto Off)

Эта функция экономит энергию, выключая устройство, когда оно не используется.



Функция запускается автоматически:

- После завершения программы.
- Через 5 минут, если программа не запустилась.

### 9.11 Завершение программы

По завершении программы на дисплее появится надпись: «Посуда чистая».

Функция Auto Off автоматически выключает устройство.

Все кнопки неактивны, кроме кнопки включения/выключения.

 Если на дисплее отображается «Обновить», см. «Устранение неисправностей».

## 10. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### 10.1 Общие советы

Следование приведенным ниже советам обеспечит оптимальные результаты стирки и сушки при повседневном использовании и будет способствовать защите окружающей среды.

- При мытье посуды в посудомоечной машине в соответствии с инструкцией по эксплуатации обычно расходуется меньше воды и энергии, чем при мытье посуды вручную.
- Для экономии воды и энергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для достижения наилучших результатов стирки размещайте вещи в корзинах в соответствии с инструкциями и не перегружайте корзины.
- Не ополаскивайте посуду вручную. Это увеличивает потребление воды и энергии. При необходимости выберите программу с этапом предварительной стирки.
- Прежде чем помещать посуду в прибор, удалите крупные остатки еды, а также опустошите чашки и стаканы.
- Замочите посуду с пригоревшими остатками пищи (или слегка соскоблите их) перед мытьем в машине.
- Следите за тем, чтобы предметы в корзинах не касались и не накрывали друг друга. Только тогда вода сможет добраться до всей посуды.
- Вы можете использовать моющее средство, ополаскиватель и соль для посудомоечной машины отдельно или многокомпонентные таблетки (например, типа «Все в одном»). Следуйте инструкциям на упаковке.
- Установите подходящую программу для конкретного типа посуды и степени ее загрязнения. ECO обеспечивает высочайшую эффективность потребления воды и энергии.
- Чтобы предотвратить образование накипи внутри устройства:
  - При необходимости заполните резервуар для соли.
  - Используйте рекомендованные дозы моющего средства и ополаскивателя.
  - Проверьте, соответствует ли текущий уровень смягчителя воды жесткости воды, подаваемой в устройство.
  - Следуйте инструкциям главы «Обслуживание и очистка».

### 10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечной машины. Другие продукты могут повредить устройство.
- Для обеспечения оптимальных результатов стирки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство для посудомоечной машины (порошок, гель или таблетки без дополнительных компонентов), ополаскиватель и соль для жесткой и очень жесткой воды.
- Моющее средство в таблетках не растворяется полностью во время коротких программ. Таблетки рекомендуется использовать для длительных программ, чтобы моющее средство не оседало на посуде.
- Всегда используйте необходимое количество моющего средства. Использование недостаточного количества моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мытья, а также к появлению на посуде осадка или пятен из-за высокой жесткости воды. Использование слишком большого количества моющего средства с мягкой или смягченной водой приводит к тому, что на посуде остаются остатки моющего средства. Количество моющего средства регулируйте в зависимости от жесткости воды. Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- Всегда используйте необходимое количество ополаскивателя. Недостаточное количество ополаскивателя приводит к ухудшению результатов сушки. Использование слишком большого количества ополаскивателя приводит к появлению синеватого налета на посуде.
- Проверьте правильность уровня смягчителя воды. Если уровень слишком высок, повышенное количество соли в воде может привести к ржавчине столовых приборов.



### 10.3 Что делать, если вы перестали использовать многокомпонентные таблетки

Прежде чем использовать отдельно дозированные моющее средство, соль и ополаскиватель, выполните следующие действия:

1. Установите смягчитель воды на самый высокий уровень.
2. Убедитесь, что баке для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите Quick. Не добавляйте моющее средство и не кладите посуду в корзины.
4. После завершения программы установите уровень смягчения воды в соответствии с жесткостью воды, подаваемой в прибор.
5. Отрегулируйте дозировку ополаскивателя.

### 10.4 Перед запуском программы

Перед запуском программы убедитесь, что:


- Фильтры чистые и установлены правильно.
- Крышка бака для соли надежно закрыта.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Посудомоечная машина содержит соль для посудомоечной машины и ополаскиватель (если не используются многокомпонентные моющие таблетки).
- Расстановка посуды и кухонных принадлежностей в корзинах правильная.
- Программа соответствует типу загрузки и степени загрязнения.
- Было использовано правильное количество моющего средства.

### 10.5 Загрузка корзин


- Всегда используйте всю поверхность корзины.
- Прибор можно мыть только в посудомоечной машине.
- Не стирайте в машине предметы из дерева, рога, алюминия, жести или меди, так как они могут треснуть, деформироваться, обесцветиться или иным образом повредиться.
- Не стирайте в устройстве предметы, которые могут впитывать воду (губки, тряпки).
- Ставьте вогнутую посуду (чашки, стаканы и миски) вверх дном.
- Следите за тем, чтобы стеклянная посуда не касалась друг друга.
- Помещайте легкие предметы в верхнюю корзину. Следите за тем, чтобы посуда не двигалась свободно.
- Столовые приборы и мелкие предметы следует помещать в ящик для столовых приборов.
- Чтобы облегчить загрузку крупных предметов в нижнюю корзину, поднимите верхнюю корзину.
- Перед запуском программы убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.


### 10.6 Опорожнение корзин

1. Подождите, пока посуда остынет, прежде чем вынимать ее из посудомоечной машины. Горячую посуду легко повредить.
2. Достаньте посуду сначала из нижней корзины, затем из верхней корзины.

 После завершения программы на внутренних поверхностях прибора все еще может оставаться вода.


## 11. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прежде чем выполнять техническое обслуживание без использования Machine Care (Уход за машиной), выключите устройство и отсоедините шнур питания от электрической розетки.

 Грязные фильтры и засоренные разбрызгиватели ухудшают эффект мытья. Эти компоненты следует регулярно проверять и при необходимости очищать.

### 11.1 Уход за машиной



Machine Care — это программа, обеспечивающая оптимальные результаты очистки внутренней части устройства. Удаляет накипь и жировые отложения.


Когда машина определяет необходимость очистки, на дисплее появляется напоминание «**Запуск Machine Care**» и индикатор . Запустите программу Machine Care, чтобы очистить внутреннюю часть устройства.

## Запуск программы Machine Care

Перед запуском программы «Machine Care» очистите фильтры и разбрызгиватели.

1. Используйте средство для удаления накипи или чистящее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. Следуйте инструкциям на упаковке. Не складывайте посуду в корзины.

2. Нажмите и одновременно удерживайте  и  примерно 3 секунды.

Индикатор  начнет мигать.

На дисплее будет отображаться продолжительность программы.

3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

По завершении программы напоминание отключается.

## 11.2 Внутренняя очистка

- Очистите внутреннюю часть устройства мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные материалы, острые инструменты, агрессивные химикаты, абразивные подушечки или растворители.
- Очищайте дверцу и резиновое уплотнение раз в неделю.
- Чтобы обеспечить надежную работу вашего прибора, используйте чистящие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин, не реже одного раза в два месяца.

Пожалуйста, строго следуйте инструкциям на упаковке продукта.

- Чтобы обеспечить оптимальные результаты очистки, запустите программу «Machine Care».

## 11.3 Удаление инородных предметов

После каждого использования посудомоечной машины проверяйте фильтры и отстойник. Инородные предметы (например, кусочки стекла, пластика, кости или зубочистки и т. д.) снижают эффективность мойки и могут повредить сливной насос.



**ВНИМАНИЕ!** Если посторонние предметы удалить не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

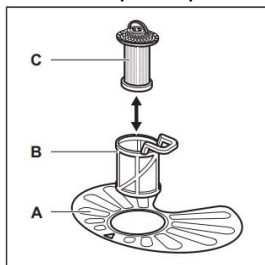
1. Разберите блок фильтра согласно инструкциям в этом разделе.
2. Удалите все инородные тела вручную.
3. Соберите фильтры согласно инструкциям в этом разделе.

## 11.4 Очистка корпуса

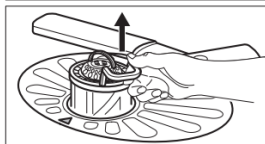
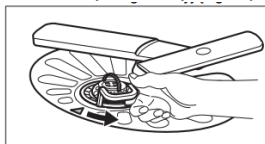
- Очищайте устройство влажной тканью.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные материалы, мочалки или растворители.

## 11.5 Очистка фильтров

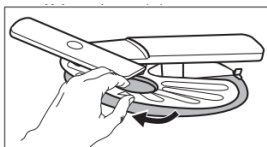
Система фильтров состоит из 3 частей.



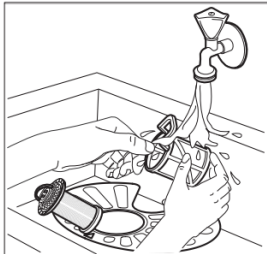
1. Поверните фильтр (B) против часовой стрелки и снимите его.



2. Снимите фильтр (C) с фильтра (B).
3. Снимите плоский фильтр (A).

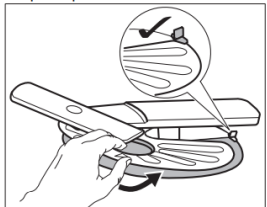


4. Промойте фильтры.



5. Убедитесь, что по краям отстойника нет остатков пищи и грязи.

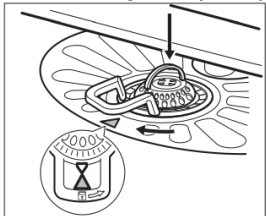
6. Замените фильтр (А). Убедитесь, что он правильно расположен под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (В) и (С).

8. Вставьте фильтр (В) в плоский фильтр (А).

Поверните по часовой стрелке до фиксации.



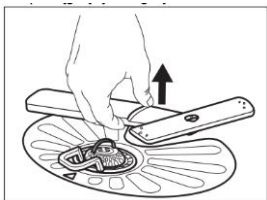
**ВНИМАНИЕ!** Неправильное расположение фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению устройства.

#### 11.6 Очистка нижнего разбрызгивателя

Рекомендуется регулярно очищать нижний разбрызгиватель, чтобы предотвратить засорение его отверстий.

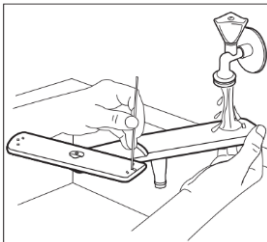
Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам стирки.

1. Чтобы снять нижний разбрызгиватель, потяните его вверх.

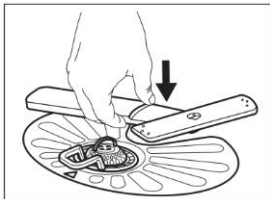


2. Промойте разбрызгиватель под проточной водой.

Используйте заостренный предмет, например - зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий.



3. Чтобы установить разбрызгиватель, нажмите на него вниз.

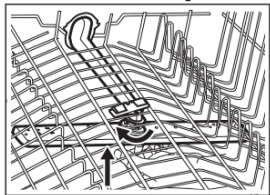


### 11.7 Очистка верхнего разбрызгивателя

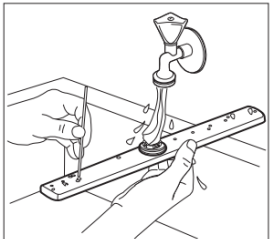
Рекомендуется регулярно очищать верхний разбрызгиватель, чтобы предотвратить засорение его отверстий. Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам стирки.

1. Полностью выдвиньте верхнюю корзину.

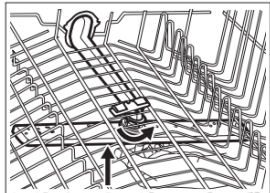
2. Чтобы вынуть разбрызгиватель из корзины, нажмите на него вверх и одновременно поверните по часовой стрелке.



3. Промойте разбрызгиватель под проточной водой. Используйте заостренный предмет, например - зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий.



4. Чтобы установить разбрызгиватель, нажмите на него вверх и одновременно поверните против часовой стрелки.

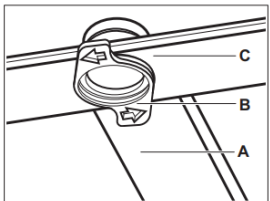


### 11.8 Очистка потолочного распылителя

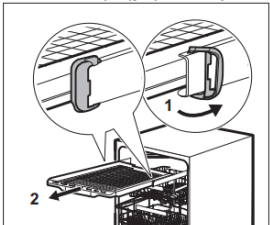
Рекомендуется регулярно очищать потолочный распылитель, чтобы предотвратить засорение его отверстий. Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам стирки.

Потолочный разбрызгиватель расположен в верхней части устройства.

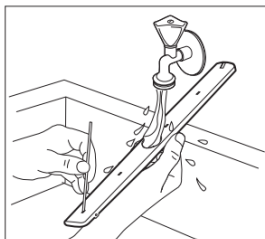
Распылитель (C) крепится во впускной трубе (A) с помощью монтажного элемента (B).



1. Освободите фиксаторы по бокам направляющих ящика для столовых приборов и выдвиньте ящик.



2. Опустите верхнюю корзину в самое нижнее положение, чтобы облегчить доступ к разбрызгивателю.
3. Чтобы отсоединить разбрызгиватель (С) от впускной трубы (А), поверните фиксатор (В) против часовой стрелки и потяните разбрызгиватель вниз.
4. Промойте разбрызгиватель под проточной водой. Используйте заостренный предмет, например - зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий. Промойте отверстия водой, чтобы удалить мусор внутри.



5. Чтобы установить разбрызгиватель (С), вставьте фиксатор (В) в рычаг и закрепите его на впускной трубе, повернув его (А) по часовой стрелке. Убедитесь, что фиксатор встал на место.
6. Установите ящик для столовых приборов на направляющие и зафиксируйте упоры.

## 12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ






**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильный ремонт устройства может представлять опасность для пользователя. Любой ремонт должен выполняться квалифицированным персоналом.

**Большинство возникающих проблем можно решить без необходимости обращения в авторизованный сервисный центр.**

В таблице ниже представлена информация о возможных проблемах.

При возникновении определенных проблем на дисплее появляется код тревоги.

Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и решение
Устройство невозможно включить.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что шнур питания подключен к электрической розетке.</li> <li>• Убедитесь, что в блоке предохранителей нет поврежденного предохранителя.</li> </ul>
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что дверца прибора закрыта.</li> <li>• Если вы выбрали отсрочку запуска, отмените ее или дождитесь окончания таймера.</li> <li>• Устройство регенерирует смолу внутри смягчителя воды. Продолжительность процедуры примерно 5 минут.</li> </ul>
Устройство не наполняется водой. На дисплее отображается  , <b>ошибка i10</b> или <b>ошибка i11</b> , и <b>посудомоечная машина не набирает воду.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что водопроводный кран открыт.</li> <li>• Убедитесь, что давление воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местное предприятие водоснабжения.</li> <li>• Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.</li> <li>• Убедитесь, что фильтр наливного шланга чист.</li> <li>• Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не сжат.</li> </ul>
Устройство не откачивает воду. На дисплее отображается  , <b>ошибка i20</b> и <b>Вода не сливается.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что сифон умывальника чист.</li> <li>• Убедитесь, что внутренняя система фильтров чистая.</li> <li>• Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не сжат.</li> </ul>
Сработала защита от наводнений. На дисплее отобразятся  , <b>ошибка i30</b> и <b>Обнаружена опасность затопления пола.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закройте водопроводный кран и обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
Неисправность датчика определения уровня воды. На дисплее отображается <b>i41 – i44.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что фильтры чистые.</li> <li>• Выключите и снова включите устройство.</li> </ul>
Неисправность промывочного или сливного насоса.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключите и снова включите устройство.</li> </ul>


Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и решение
На дисплее отображается <b>i51–i59</b> или <b>i5A–i5F</b> .	
Температура воды в устройстве слишком высокая или неисправен датчик температуры. На дисплее отображается <b>i61</b> или <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что температура подаваемой воды не превышает 60°C.</li> <li>• Выключите и снова включите устройство.</li> </ul>
Техническая неисправность устройства. На дисплее отображается <b>iC0</b> или <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключите и снова включите устройство.</li> </ul>
Уровень воды в устройстве слишком высок. На дисплее отображается <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключите и снова включите устройство.</li> <li>• Убедитесь, что фильтры чистые.</li> <li>• Убедитесь, что сливной шланг установлен на соответствующей высоте над полом. Прочтите инструкцию по установке.</li> </ul>
Ошибка сетевого модуля. На дисплее отображается <b>ошибка сетевого интерфейса iC4</b> или <b>ошибка сетевого интерфейса iC5</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
Устройство периодически останавливается и возобновляет работу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это нормально. Это обеспечивает оптимальные результаты стирки и экономию энергии.</li> </ul>
Программа длится слишком долго.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если вы выбрали опцию отсрочки запуска, отмените ее или дождитесь окончания таймера.</li> <li>• Включение опции часто увеличивает продолжительность программы.</li> </ul>
Отображаемая продолжительность программы отличается от таблицы рабочих параметров.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рабочие параметры могут меняться в зависимости от давления и температуры воды, изменения напряжения электросети, используемых опций, количества посуды и степени загрязнения.</li> </ul>
Оставшееся время до окончания программы, отображаемое на дисплее, увеличивается и перескакивает практически до конца программы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это не является признаком неисправности. Устройство работает правильно.</li> </ul>
Небольшая течь через дверцу прибора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство не выровнено. Ослабьте или затяните регулируемые ножки (если есть).</li> <li>• Дверца прибора расположена не по центру камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если есть).</li> </ul>
Дверца прибора плохо закрывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство не выровнено. Ослабьте или затяните регулируемые ножки (если есть).</li> <li>• Посуда торчит из корзин.</li> </ul>
Дверца прибора открывается во время стирки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включена функция AirDry. Функцию можно отключить. См. «Основные настройки».</li> </ul>
Изнутри устройства слышен грохот или стук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Посуда неправильно размещена в корзинах. См. брошюру по загрузке корзин.</li> <li>• Убедитесь, что разбрызгиватели вращаются свободно.</li> </ul>
Устройство запускает автоматический выключатель.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Текущей мощности установки недостаточно для одновременного питания всех включенных устройств. Проверьте параметры питания розетки и ограничение тока автоматического выключателя или выключите одно из устройств.</li> <li>• Внутренняя неисправность электрической системы устройства. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
Устройство включено, но не работает. На дисплее появляется надпись « <b>Power Fail</b> ».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мощность находится за пределами рабочего диапазона. Цикл стирки временно прерывается и автоматически возобновляется при восстановлении электропитания.</li> </ul>

Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и решение
Устройство выключается во время работы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Полный сбой питания. Цикл стирки временно прерывается и автоматически возобновляется при восстановлении электропитания.</li> </ul>
На дисплее появляется «Обновление». Все кнопки неактивны, кроме вкл./выкл..	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство загружает и устанавливает обновление встроенного ПО, когда оно становится доступным. На дисплее будет отображаться надпись: «Обновить» на протяжении всего процесса обновления. Подождите завершения процесса. Если процесс обновления прерван выключением устройства, обновление возобновится при включении устройства. Обновление прошивки не меняет декларируемые параметры устройства.</li> </ul>

После проверки устройства выключите и включите устройство. Если проблема возникнет снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

При возникновении кода неисправности, не описанного в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

 Прежде чем обращаться в авторизованный сервисный центр, запишите номер PNC. См. «Основные настройки».


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не рекомендуется использовать устройство до полного устранения проблемы. Отключите устройство от источника питания и не подключайте его повторно, пока не убедитесь, что оно работает правильно.

### 12.1 Результаты стирки и сушки неудовлетворительны

Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты стирки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прочтите разделы «Ежедневное использование», «Советы и рекомендации» и брошюру по загрузке корзины.</li> <li>Используйте программу с более интенсивным циклом стирки.</li> <li>Активируйте опцию ExtraPower, чтобы обеспечить лучшие результаты стирки с помощью выбранной программы.</li> <li>Очистите разбрызгиватель и фильтр. См. раздел «Обслуживание и очистка».</li> </ul>
Неудовлетворительные результаты сушки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Посуда слишком долго находилась в закрытом приборе. Включите функцию AirDry, которая автоматически откроет дверцу и обеспечит лучшие результаты сушки.</li> <li>Ополаскиватель отсутствует или подается недостаточно. Заполните дозатор ополаскивателя или установите более высокий уровень дозировки.</li> <li>Причиной может быть качество ополаскивателя.</li> <li>Всегда используйте ополаскиватель, даже при использовании многокомпонентных таблеток.</li> <li>Пластиковые предметы, возможно, придется протереть тканью.</li> <li>Программа не включает фазу сушки. См. раздел «Обзор программы».</li> </ul>
На стаканах и посуде появляются белесые разводы или синеватый налет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком много ополаскивателя. Уменьшите дозировку ополаскивателя.</li> <li>Было использовано слишком много моющего средства.</li> </ul>
На стаканах и посуде остаются пятна и засыхает вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количество подаваемого ополаскивателя недостаточно. Увеличьте дозировку ополаскивателя.</li> <li>Причиной может быть качество ополаскивателя.</li> </ul>
Внутренняя часть устройства влажная.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это не неисправность устройства. Влага конденсируется на стенках устройства.</li> </ul>
Излишняя пена при стирке.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин.</li> <li>Используйте моющее средство другого производителя.</li> <li>Не ополаскивайте посуду предварительно под проточной водой.</li> </ul>
Следы ржавчины на столовых приборах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В воде для стирки слишком много соли. См. раздел «Смягчитель воды».</li> <li>Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали сложены вместе. Не ставьте столовые приборы из серебра и нержавеющей стали близко друг к другу.</li> </ul>




Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и решение
После завершения программы в дозаторе остались остатки моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Таблетка моющего средства застряла в дозаторе, и вода не смыла ее.</li> <li>• Вода не смыла моющее средство из дозатора. Убедитесь, что разбрызгиватели могут вращаться и не загрязнены.</li> <li>• Убедитесь, что предметы в корзинах не мешают открытию крышки дозатора моющих средств.</li> </ul>
Неприятный запах в устройстве.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• См. «Очистка внутренней части».</li> <li>• Запустите программу «Machine Care», используя средство для удаления накипи или средство для чистки посудомоечной машины.</li> </ul>
Отложения известкового налета на посуде, в камере посудомоечной машины и на внутренней стороне дверцы посудомоечной машины.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уровень соли низкий; проверьте индикатор уровня соли.</li> <li>• Крышка бака для соли неплотно закрыта.</li> <li>• Вода, подаваемая в устройство, жесткая. См. раздел «Смягчитель воды».</li> <li>• Используйте соль и установите смягчитель воды на регенерацию, в том числе при использовании многокомпонентных таблеток. См. раздел «Смягчитель воды».</li> <li>• Запустите программу «Machine Care», используя средство для удаления накипи в посудомоечной машине.</li> <li>• Если накипь сохраняется, очистите устройство подходящими моющими средствами.</li> <li>• Попробуйте использовать другое моющее средство.</li> <li>• Свяжитесь с производителем моющего средства.</li> </ul>
Тусклая, обесцвеченная или потрескавшаяся посуда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что в приборе моются только предметы, пригодные для мытья в посудомоечной машине.</li> <li>• Аккуратно загружайте и вынимайте посуду из корзин. Пожалуйста, обратитесь к брошюре по загрузке корзины.</li> <li>• Помещайте деликатные предметы в верхнюю корзину.</li> <li>• Включите опцию GlassCare, которая обеспечивает особую защиту стекла и деликатной посуды.</li> </ul>

 Другие возможные причины см. в разделах «Перед первым использованием», «Ежедневное использование» или «Советы и рекомендации».

## 12.2 Проблемы с беспроводным соединением

Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и решение
Не удалось установить беспроводное соединение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неверный идентификатор беспроводной сети или пароль. Отмените настройку и перезагрузите устройство, чтобы ввести соответствующие данные для входа. См. «Беспроводное соединение».</li> <li>• Возникла проблема с беспроводным сигналом. Проверьте свою беспроводную сеть и роутер. Перезагрузите роутер.</li> <li>• Беспроводной сигнал слабый. Переместите роутер ближе к посудомоечной машине.</li> <li>• Беспроводному сигналу мешает микроволновое устройство, расположенное рядом с посудомоечной машиной. Выключите микроволновое устройство.</li> <li>• Если у вас по-прежнему возникают проблемы с беспроводной сетью, обратитесь к своему поставщику услуг беспроводной связи.</li> </ul>
Приложение не может подключиться к посудомоечной машине.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возникла проблема с беспроводным сигналом. Проверьте свою беспроводную сеть и роутер. Перезагрузите роутер.</li> <li>• Проверьте, подключено ли ваше мобильное устройство к беспроводной сети.</li> <li>• Установлен новый роутер или изменена его конфигурация. Перенастройте посудомоечную машину и мобильное устройство. См. «Беспроводное соединение».</li> <li>• Если у вас по-прежнему возникают проблемы с беспроводной сетью, обратитесь к своему поставщику услуг беспроводной связи.</li> </ul>
Приложение не может подключиться к	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соединение с облаком потеряно. Подождите, пока соединение восстановится.</li> </ul>



Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и решение
посудомоечной машине через любую сеть, кроме домашней беспроводной сети. Индикатор  красного или оранжевого цвета.	
Приложению часто не удается подключиться к посудомоечной машине.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Беспроводному сигналу мешает микроволновое устройство, расположенное рядом с посудомоечной машиной. Выключите микроволновое устройство. Избегайте одновременного использования микроволновой печи и функции дистанционного запуска.</li> <li>Беспроводной сигнал слабый. Переместите роутер как можно ближе к посудомоечной машине или подумайте о покупке усилителя беспроводной связи.</li> </ul>

### 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина/высота/глубина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Электрическое подключение <sup>1</sup>	Напряжение (В)	200 - 240
	Частота (Гц)	50 - 60
Давление воды	бар (минимум и максимум)	0.5 - 10
	МПа (минимальное и максимальное)	0.05 - 1.0
Подача воды	Холодная или теплая вода <sup>2</sup>	макс. 60°C
Емкость	Комплекты посуды:	15
<sup>1</sup> Остальные значения указаны на паспортной табличке. <sup>2</sup> Если горячая вода поступает из альтернативных источников энергии (например, солнечных коллекторов), ее можно использовать для питания устройства, чтобы снизить потребление энергии.		


#### 13.1 Ссылка на базу данных EPREL EC


Сохраните этикетку класса энергопотребления вместе с инструкцией по эксплуатации и другими документами, входящими в комплект поставки устройства, для дальнейшего использования.

Информацию о производительности вашего устройства можно найти в базе данных EU EPREL, перейдя по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu> и указав название модели и номер продукта, которые можно найти на паспортной табличке устройства. См. главу «Описание устройства».

Более подробную информацию о маркировке энергоэффективности можно найти на сайте [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### 14. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы, отмеченные символом , необходимо утилизировать. Поместите упаковку устройства в соответствующий контейнер для переработки. Следует проявлять осторожность при переработке отходов электрического и электронного оборудования для защиты окружающей среды и здоровья человека. Устройства,

отмеченные символом , нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, верните изделие на местный пункт переработки или свяжитесь с соответствующими муниципальными властями.





Electrolux Appliances AB,  
St. Göransgatan 143,  
105 45 Stockholm, Sweden